

Essai de Bibliographie sur Al-Ghazzali

1) BIBLIOGRAPHIE.

- BROCKELMANN, *Geschichte der arabischen Litteratur*, I, p. 421-426. *Supplément*, I, p. 744-756; 973.
D.B. MAC DONALD, dans *art Ghazzâlî*, *Enc. Isl.*, II, p. 157-158,
DE MENASCE, *Arabische Philosophie*, p. 31-35.

2) EDITIONS CRITIQUES.

- M. BOUYGES, *Tahâfut al falâsifa*, *Bibl. arabica scholastic.* Beyrouth, 1927, 447 pp.

3) TRADUCTIONS.

Traductions médiévales.

- H. AUERBACH, *Albalag und seine Uebersetzung des Makâsid al-Gazzâlîs*, I Teil. Diss. Heidelberg, 1906.
LICHTENSTEIN, *Logica et philosophia Algazelis*. Ed... Venise 1906.
J.T. MUCKLE, O.S.B., *Ghazzâlî's metaphysics. A medieval translation.* Toronto, St Michael College 1933, XIX, 247 pp.
J. RUBIO, *La logica del Gazzali, posada en rim por Ramon Lull*, dans *Ann. Inst. Est. Catalanas* 5 (1913-1914), p. 310-354.
D. SALMAN, *Algazel et les latins*, dans *Arch. Hist. doct. litt. M.A.*, 1936, p. 103-128.
Tahafot al falâsifa, Trad. latine de Calo Colonymos, d'après une traduction de l'hébreux, Venise, 1527-1562; de Nifo, d'après l'original arabe, avec commentaire, Padoue, 1497.

Traductions modernes.

- M. ASIN PALACIOS, *El justo medio en la creencia*, Madrid 1929, 555 pp., trad. esp.
C.C. BARBIER DE MEYNAZD, *Le préservatif de l'erreur*. Tr. d'al Munqidh min al z'alâl, J.A., 1877.
H. BAUER, *Islamische Ethik*, I *Ueber Intention, reine Absicht und Wahrhaftigkeit*, 37^e Buch, Halle 1916; II *Von der Ehe*, (12^e Buch), 1917; III *Erlaubtes und Verbotenes Gut* (14^e Buch), 1922.
H. BAUER, *Die Dogmatik al-Gazzâlîs*, Halle 1912 (trad. de la 'âqida, tirée de la partie des *Qawâ'id al-'aqâ'id*, du *Ih'iyâ*).
G. BEER, *Al Gazzâlîs Makâsid al Falâsifat; die Logik*, cp. 1 et 2, Dissert. Leipzig, 1888.
L. BERCHER, *Extrait du livre 23 du Kitâb Ih'iy 'ulûm ad Din d'al Ghazzâlî (Chapitre de la concupiscence charnelle)*, dans *Hesp.* 40 (1953), p. 313.
L. BERCHER, G.H. BOUSQUET, *Le livre du mariage*, Traduit et annoté, Paris, Maisonneuve.

- L. BERCHER, *Livre de l'obligation d'ordonner le bien et d'interdire le mal.* (extr. de l'Ih'iyā), dans *IBLA*, 18 (1955), pp. 53-91; 313-321; 20 (1957), p. 21-30.
- M. BRUGSCH, *Die kostbare Perle im Wissen des Jenseits*, tr. allemande d' « al Durra al fākhira », Hannover, 1924, 118 pp.
- S. CABANELAS, *Un opusculo inedito de Algazel*, El « Libro de las intuiciones intelectuales », *And* 21 (1956), p. 19-58.
- B. CARRA DE VAUX, *Tahāful al falāsifa*, Tr. part. dans *Museon*, Louvain 10, 1889. pp. 143-157; 274-308; 400-408; N.S.I., 1900, p. 346-379.
- V. CHELHOT, *La balance juste*, Tr. du « Qistās al mustaqim », dans *B.E.O.* 15 (1955-57), p. 7-98.
- R. CHIDIAC, *Réputation excellente de la divinité du Christ d'après les Évangiles*, éd. et trad., Paris, 1939, 107, 63 pp.
- H.H. DINGEMANS, *Al Gazzālī's boek der liefde* (Tr. des 6 premiers livres de la 4^e partie de l'Ih'iyā), Leiden 1938, 163 pp.
- N.A. FARIS, *Al Ghazzālī's epistle of the birds*. A translation of the « Ri-sālat al-l'ayr », dans *M.W.* 34 (1944), p. 46-53.
- Cl. FIELD, *The alchemy of happiness*, Tr. d'al Durra al fākhira, de l'Indoustani, Londres, 1909.
- W.H.T. GAIRDNER, *The niche for the lights*, Trad. du *Miskāt al anwār*, 1924, 106 pp.
- L. GARDET, *Qu'est-ce que c'est l'homme ?* Trad. de la *Risālat al-laduniyya*, dans *IBLA* 7 (1944), p. 395-426.
- L. GARDET, Traduction du 3^e quart du Livre I de l'Ih'iyā, dans *Rev. Thom.* 1938, p. 569-578.
- L. GARDET, *L'éducation des enfants dès le premier âge*, dans *IBLA* 8 (1945), p. 59-74.
- L. GARDET, *L'abandon à Dieu*, Extr. de l'Ih'iyā, dans *IBLA*, 12 (1950), p. 37-47.
- L. GAUTIER, *La perle précieuse*. Trad. d'al Durra al fākhira, Paris, 1878.
- I. GOLDZIEHER, *Streitschrift des Gazzālī gegen die Baliniyya-sekte*, Leiden, 1916.
- S.G. HAMOUI, *Livre de l'amour, du désir dans l'absence, de l'intimité, dans la présence et du contentement*. Trad. d'une partie de l'Ih'iyā de Ghazzālī, dans *Rythm, du Monde* 1948, n. 3, p. 22-33.
- H. HIKMAT, *Al Gazzālī, La critère de l'action*. Trad. du *Mizān al 'amal*, Paris, G.P. Maisonneuve, 1945, 36, 158 pp.
- H.H. HOMES, *The alchemy of happiness*. Trad. du « *Kimiya as-sa'āda* », 1893.
- D.B. MAC DONALD, *Emotional religion in Islam*. Début de traduction d'un livre, dans *J.R.A.S.* 1901, p. 195-252; 705-748; 1902, p. 1-28.
- O. PRETZL, *Die Streitschrift des Gazzālī's gegen die Ibāhiyya*, dans *Sitzungsberichten Akad. München*, 1933, VII.
- H. RITTER, *Das Elixir der Glückseligkeit*, Iena 1923, 117 pp.
- H. WEHR, *Al Gazzālī's Buch von Gottvertrauen*, Trad. du Livre 35 de l'Ih'iyā, avec comm. Halle 1940, 117 pp.
- Ayyuha'l walad*, arabe-allemand, HAMMER PURGSTALL, Vienne 1838; arabe-anglais, G.H. SCHERER, Beyrouth, 1933; trad. française BEN

CHENEZ, dans *R.A.* 45 (1901), p. 101-110; arabe-français, T. SAB-BAGH, UNESCO, Beyrouth, 1951, 65 pp.

N. B. — La plupart des traductions comportent en même temps des introductions plus ou moins importantes sur les œuvres en question.

4) BIOGRAPHIES ET ETUDES GENERALES.

- A. AINI, *Hajjat al-islam al Ghazzālī*, sans date, sans lieu.
- M. ASIN PALACIOS, *Un compendio musulman de pedagogia : el Libro de la introduccion a la ciencia de Al Ghazālī*, Zaragoza 1924.
- A. AL BAQQARI, *I'tirafāt al Ghazzālī*, Le Caire 1943, 165 pp.
- B. CARRA DE VAUX, *Al Ghazzālī*, dans *Penseurs de l'Islam*, t. IV, p. 156-181, Paris, Geuthner 1923.
- B. CARRA DE VAUX, *Ghazzālī*, Paris, Alcan 1902, XVIII, 322 pp.
- N.A. FARIS, *Al Ghazzālī*, dans *Abhath* 4 (1951), p. 255-269 (en arabe).
- FRICK, *Ghazzālī's Selbstbiographie; ein Vergleich mit Augustins Konfessionen*, Leipzig 1919.
- W.H.T. GAIRDNER, *An account of Ghazzālī's life and works*, Madras 1919.
- L. GARDET, *Raison et foi en Islam*, dans *R.T.* 1937, nov.-déc., 1938, janv.-avril.
- GOSCHE, *Ueber Gazzālī's Leben und Werke*, Abh. Acad. der Wissensch. Berlin 1858.
- J. HELL, *Von Muhammad bis Ghazālī*, Jena 1925.
- A. HILMI, *Imām Ghazzālī*, Istantboul 1322.
- F. JABRE, *La biographie et l'œuvre de Ghazzālī reconsidérées à la lumière des Tabaqāt de Sobki*, dans *Mel. I.D.E.O.* 1 (1954), p. 73-102.
- D.B. MAC DONALD, *The life of al-Ghazzālī*, dans *Journ. amer. orient. Soc.* XX (1899), p. 71-132.
- D.B. MAC DONALD, *Al Gazzālī*, dans *Enc. Isl.* II, p. 154a - 158b.
- S. MUNK, *Mélanges de philosophie juive et arabe; al Ghazzālī*, p. 366-383, Paris 1927.
- SCHMOELDERS, *Article Ghazzālī*, dans *Encyclopédie allemande*, d'Ersch et Gruber, tome 65.
- M. SMITH, *Ghazālī's Risālat al-laduniyya*, dans *JRAS* 1938, p. 177-200; 363-374.
- R. SERRIER, *Ghazālī, ou le Pascal des Musulmans. Le philosophe, le moraliste, le mystique*, dans *E.T.I.* 5 (1930), p. 294-302; 437-454.
- W.M. WATT, *The authenticity of the works attributed to al Ghazzālī*, dans *J.R.A.S.* 1952, p. 24-54.
- A.J. WENSINCK, *La pensée d'al Ghazzālī*, Paris, Maisonneuve 1940, 201 pp.
- S.M. ZWEMER, *A muslim seeker after God*, Londres, New-York 1920.

5) ETUDES CRITIQUES.

Theologie.

- J. ABDELJALIL, *Histoire religieuse de l'Islam : Gazali moraliste*, dans *Bull. Inst. Cath.* Paris. 28 (1937), p. 189-197.
- S.N. ALI *Some moral and religious teachings of Al Ghazzali*, Lahore Ashraf, 1946, XII, 141 pp.
- R. ARNALDEZ, *Controverses théologiques chez Ibn Hazm de Cordoue et Ghazali*, dans *Mardis de Dâr as-Salâm*, 1953, p. 207-248.
- M. ASIN PALACIOS, *El justo medio en la creencia*, Madrid 1929, 555 pp.
- M. ASIN PALACIOS, *Algazel, dogmatica, moral y ascetica*, Zaragoza, 1901.
- M. ASIN PALACIOS, *La espiritualidad de Al Ghazzâlî y su sentido cristiano*, Madrid, 1934, 1935, 1940, 1941, 4 vol.
- M. ASIN PALACIOS, *Un faqih siciliano, contradictor de Al-Ghazzâlî*, dans *Centen. di Michele Amari*, II, p. 216-244.
- M. ASIN PALACIOS, *Los precedentes musulmanes del pari de Pascal*, Santander 1920, 64 pp.
- M. ASIN PALACIOS, *La psicologia de la creencia segun Algazel*, dans *Rev. de Aragon*. 1902.
- S. VANDEN BERGH, *Ghazali, on « Gratitude towards God » and its greek sources*, dans *St. Isl.* 7 (1957), p. 77-88.
- R.A. BALASDELL, *Religious values, in al-Ghazâlî's works*, dans *M.W.* 36 (1946), p. 115-120.
- B. CARRA DE VAUX, *Gazali, le traité de la rénovation des sciences religieuses*, dans *Cr. Congrès scienc. intern.: Cath.* 1891.
- N.A. FARIS, *Al-Ghazzâlî's rules of conduct. Ethics of al Ghazali*, dans *M.W.* 32 (1942), p. 43-50.
- A. TH. VAN LEEUWEN, *Ghazali als apologet van de Islam*, Leiden 1947, 216 pp.
- L. MASSIGNON, *Le Christ dans les évangiles selon Ghazâlî*, dans *R.E.I.* 1932, p. 523-536.
- C.G. NAISH, *Al Ghazâlî on penitence*, dans *M.W.* 16 (1926), p. 6-18.
- I. OBERMANN, *Der philosophische und religiöse Subjektivismus Ghazalis. Ein Beitrag zum Problem der Religion*, Wien 1921, 334 pp.
- J. ROBSON, *Al Ghazzâlî and the Sunna*, dans *M.W.* 45 (1955), p. 324-333.
- M. UMRUDDIN, *Psychological basis of Imâm Ghazzâlî's religious philosophy*, dans *Mustim Univ. Journal.* (Aligarh), juin 1935.
- W.M. WATT, *The faith and practice of al-Ghazzali*, Londres 1953, 155 pp.
- M. ZERROUKI, *The ethics of Ghazzâlî*; dans *Isl. Rev.* 40 (1952), p. 20-22.
- S.M. ZWEMER, *Jesus Christ in the « Ih'iyâ »*, dans *M.W.* 7 (1917), p. 144 ss

Mysticisme.

- M. ASIN PALACIOS, *La mystique d'al Ghazzali*, dans *Mél. Univ. Beyrouth* 1914, (résumé de l'Ih'iyâ).
- G.W. DAVIS, *Sufism : from its origins to al-Ghazzali*, dans *M.W.* 38 (1948), p. 241-256.
- F.H. FOSTER, *Ghazali on the inner secret and outward expression of religion in his « Child »*, dans *M.W.* 23 (1933), p. 378-396.

- A.A. HAYDARI, *Al Ghazzali's Kimiya'e sa'âdat or the alchemy of happiness*, dans *Isl. Rev.* 44 (1955), n. 8, p. 24-27.
- F. JABRE, *L'extase de Plotin et le fanâ' de Ghazâlî*, dans *St. Isl.* 6 (1956), p. 101-124.
- GAIRDNER, *Al Ghazali's Mishkât al Anwâr and the Ghazali problem*, dans *Der Islam*, 1914, p. 121-153.
- S.R. SHAFQAQ, *Some abiding teachings of al Ghazzali*, dans *M.W.* 44 (1954), p. 43-48.
- S. SMITH, *Al Gazâlî, the mystic*, Londres 1944.
- M. SMITH, *The forerunner of al Ghazâlî*, dans *J.R.A.S.* 1936, p. 65-78.
- M. SMITH, *Al Ghazali on the practice of the presence of God*, dans *M.W.* 23 (1933), p. 16-23.
- E.F. TSCHUECHNER, *Mönchsideale des Islams nach Ghazâlî's Abhandlung über Armut und Weltentsagung*, Bertelsmann, Gütersloh, 1933, 56 pp.
- W.M. WATT, *A forgery in al Ghazâlî's Mishkât*, dans *J.R.A.S.* 1949, p. 5-22.
- A.J. WENSINCK, *Ghazâlî's bekeering*, dans *Semietische Studien*, Leiden 1941, p. 154-177.
- A.J. WENSINCK, *On the relation between Ghazali's Cosmology and his mysticism*, Amsterdam, Mededelingen der Kon. Acad. Wetenschappen, Afdeling Letterkunde, Deel 75, série A, n. 6, 1933, 27 pp.
- S. WILZER, *Untersuchungen zu Ghazzâlî's Kitâb at-Tauba*, dans *Der Islam* 32, p. 237-309; 33, p. 51-120.

Philosophie.

- M.A.H. ABU RIDA, *Ghazalis Streitschrift gegen die griechische Philosophie*, Dissert. Basel 1945.
- A.M. AL AQQAD, *Al Ghazzâlî's view of causality* (en arabe), dans *Kitâb* 3 (1948), p. 693-701.
- M. ASIN PALACIOS, *Sens du mot tehafot dans les œuvres d'Al Ghazâlî et d'Averroës*, dans *R.A.* 1906, p. 185 ss.
- K. AZZUL, *Al'Aql fil Islâm*; Beyrouth, Sader 1946.
- S. DE BEAURECEUIL, *Ghazzali et St Thomas sur les preuves de Dieu*, dans *Bull. Inst. Fr. Arch. Or.* Le Caire, 1947. Repris dans *Mél. I.D.E.O.* 3 (1956), p. 207-258.
- A. BELHAOUANE, *Thawrat al Fikr aw Mushkilat al-ma'rifa 'ind al-Ghazzâlî*, Tunis, 249 pp.
- T.J. DE BOER, *Die Widersprüche der Philosophie nach Al Ghazzâlî und ihr Ausgleich durch Ibn Roshd*, Strasbourg, 1894.
- M.J. CASA Y MAURIQUE, *Jâmi' al h'aqâ'iq bi tajrid al 'aldâ'iq*, Origen y texto, Uppsala, Almqvist et Wiksell, 1937, XVII, 58 pp., texte arabe; 23 pp. texte fr.
- V. CHELHOT, *« Al qist'âs al mustaqîm » et la connaissance rationnelle chez Ghazâlî*, dans *B.E.O.* 15 (1955-57), p. 7-98.
- S. DUNIA, *Al H'aqîqa fi naz'r al Ghazzâlî*, Le Caire 1947; 578 pp.
- H. HACHEM, *La critique du péripatétisme et du néoplatonisme chez Algazel*, Thèse principale, Paris.

- F. JABRE, *La notion de certitude selon Ghazali*, Paris, Vrin, sous presse.
- F. JABRE, *La notion de la Mârifa chez Ghazali*, Ed. des Lettres Orient., Beyrouth, 1906, 206 pp.
- J. KABAM, *La requisitoria de Algazel contra los filosofos*, dans *Ciencia Tomista* 1941, p. 235-341.
- P. KRAUS, *The « Controversies » of Fakhr ed-Din Râzi*, dans *Isl. Cult.* 12 (1938), n. 2, p. 131-153.
- D.B. MAC DONALD, *The meanings of the philosophers by Al Ghazzali*, dans *Isis* 1936-37, p. 9-15.
- D.B. MAC DONALD, *Note on « The meaning of the philosophers » by Al Ghazzali*, dans *Isis*, 1937, 37, p. 9-11.
- M. MALTER, *Die Abhandlung des Abu Ham'ud al Gazzâli; Antworten und Fragen die an ihm gerichtet wurden*, Berlin 1894.
- A.F. MEHREN, *Etudes sur la philosophie d'Averroes, concernant son rapport avec celle d'Avicenne et de Gazzâli*, dans *Museon*, nov. 1888, janv. 1889.
- Z. MUBARAK, *Al akhlâq 'ind al Ghazzâli*, Le Caire 1925, 400 pp.
- T.W. RHYS DAVIDS, *Does al Ghazâli use an indian metaphore*, dans *JRAS* 1911, p. 200 ss.
- J. SALIBA, *Al Ghazzâli and the pseudo-philosophers (en arabe)*, dans *RAAD* 21 (1946), p. 502-514.
- J. SALIBA, *Al Ghazâli wa zu'amâ al falâsifa (en arabe)*, dans *RAAD* 21 (1946), p. 394-403.
- J. SALIBA, *Les limites de l'intelligence chez al Ghazzâli (en arabe)*, dans *RAAD* 30 (1955), p. 191-201.
- SCHMOELDERS, *Essai sur les écoles philosophiques chez les Arabes et notamment sur la doctrine d'Alzazzali*, Paris 1842.
- G. THOME, *The climax of a philosophical conflict in Islam* dans *M.W.* 42 (1952), p. 172-189.
- M. UMARUDDIN, *The ethical philosophy of Al-Ghazali*, Aligarh, 1949, 465 pp.
- M. UMARUDDIN, *An exposition of Al Ghazali's views on the problem of the freedom of the will*, dans *Musl. univ. Journ.* 1936, 1, p. 31-51
- Cr. UPPER, *Al Ghazâli's thought, on the nature of man*, dans *M.W.* 42 (1952), p. 23-32.
- H.A. WOLFSÖN, *Avicenna, Algazali and Averroes on divine attributes*, dans *Homenaje a Millas Vallicrosa*, 1956, II, p. 545-571.
- M. ZERROUKI, *The ethics of Ghazâli*, dans *Isl. Rev.* 40 (1952), p. 20-22.
- Divers.
- J.M. ABDELJALIL, *Autour de la sincérité d'al Ghazzâli*, dans *Mél. Massignon*, Beyrouth, 1956, tome I, p. 57-72.
- M. ASIN PALACIOS, *Una sinopsis de la ciencia de los fundamentos juridicos setun al Ghazali*, dans *Ann. Hist. del Derecho*, esp. 1925.
- M. ASIN PALACIOS, *El origen del lenguaje y problemas conexos en Algazel, Ibn Sida e Ibn Hazm*, dans *Andalus* 4, p. 253-281.
- L. BINDER, *Al Ghazzâli's theory of islamic government*, dans *M.W.* 45 (1955), p. 225-241.
- G.H. BOUSQUET, e.a., *Ghazâli, Ih'iyâ 'ulâm ed-dîn ou Vivification des sciences de la fot. Analyse et index*, Paris, M. Besson, 1955, 466 pp.
- M. BOUYGES, *Note sur les philosophes arabes connus des Latins au Moyen-Age. I. Les maqâsid d'Algazel*, dans *Mel. Univ. S. Joseph*, Beyrouth, 7 (1914-1921), p. 397-399; II. *C'est du Maqâsid que l'on a extrait les Algazelis errores praecipui*, p. 404-406.
- M. BOUYGES, *Sur dix publications relatives à Algazel*, dans *Mel. Univ. S. Joseph*; Beyrouth 8 (1922), fasc. 8.
- D. CABANELAS, *Notas para la historia de Algazel en Espagna*, dans *Andalus* 17 (1952), p. 223-232.
- M.I. DAR, *Al Ghazzâli on the problem of education*, dans *Mél. Moh. Shafi'*, II, Lahore 1955, p. 33-40.
- E. ETTINGHAUSEN, *Al Ghazzâli on beauty*, dans *Art and thought*. A volume in honour of the D^r Ananda K. Coomaraswamy, Londres, Luzac 1948, 259 pp., 51 pl., 11 ill.
- A.K.S. LAMBTON, *The theory of kingdom in the « Nasâh al mulâk » of Ghazzâli*, dans *Isl. Quart.* 1 (1954), p. 47-55.
- D. SALMAN, *Algazel et les latins*, dans *Arch. Hist. doct.; et litt. M.A.*, 1935, p. 103-127.

A. P. VAN LEEUWEN.

—o—